StarFire 300

MANUALE DELL'OPERATORE

StarFire 300

OMPC21281 EDIZIONE J8 (ITALIAN)

John Deere Ag Management Solutions

Introduzione

Premessa

INTRODUZIONE al sistema John Deere GREENSTAR™.

Si consiglia di LEGGERE ATTENTAMENTE il manuale per imparare a usare il sistema e a eseguirne la manutenzione , e prevenire così infortuni e/o danni all'attrezzatura. Il manuale e i simboli di sicurezza apposti al sistema sono disponibili anche in altre lingue. (Per ordinazioni, rivolgersi al concessionario John Deere.)

QUESTO MANUALE VA CONSIDERATO parte integrale del sistema e deve rimanere con esso se lo si vende.

LE MISURE sono espresse sia nel sistema metrico decimale sia nel sistema anglosassone. Usare esclusivamente parti di ricambio e viteria corrette. Usare utensili metrici per la viteria metrica e utensili inglesi per la viteria inglese.

I LATI SINISTRO E DESTRO si intendono guardando il senso di avanzamento.

ANNOTARE I CODICI DI IDENTIFICAZIONE nella sezione Dati tecnici o Codici di identificazione, perché possono aiutare a rintracciare lo strumento in caso di furto e sono indispensabili quando occorre ordinare ricambi. I codici di identificazione devono essere conservati in un luogo sicuro, non assieme al sistema.

La GARANZIA è offerta dalla John Deere, come parte del programma di assistenza, ai clienti che si attengono alle istruzioni d'uso e di manutenzione descritte in questo manuale. Le condizioni della garanzia sono descritte nel certificato che accompagna lo strumento.

Questa garanzia assicura l'assistenza John Deere in caso il prodotto si dimostrasse difettoso durante il periodo di validità. In alcuni casi la John Deere offre miglioramenti anche dopo la consegna di un prodotto, spesso senza alcun addebito al cliente e anche a garanzia scaduta. Se si fa uso improprio del prodotto o lo si modifica in modo da cambiarne le prestazioni oltre le specifiche originali di fabbrica, la garanzia diventa nulla e i suddetti miglioramenti possono non essere accordati.

GREENSTAR è un marchio di fabbrica della Deere & Company

OUO6050,0000FA3 -39-14OCT08-1/1

Sommario

Pagina

Sicurezza 05-1

Ricevitore StarFire 300
Fissaggio del ricevitore mediante la base magnetica 10-1
Fissaggio del ricevitore a una staffa John Deere StarFire standard 10-2

Display GS2
Tasto StarFire 300 15-1
Scheda INFO 15-2
Ore On dopo l'arresto 15-3
Scheda PORTA SERIALE 15-3
Tasto a schermo INFORMAZIONI SUI SATELLITI 15-4
Tasto a schermo DIAGNOSTICA 15-6
Scheda LETTURE 15-7
Scheda REG DATI 15-8

Original GreenStar Display
Aggiornamento automatico 20-1
Aggiornamento manuale del software 20-1
Uscita porta seriale RS232 20-2
Schermata INFO - GPS - PAGE 1 20-3
Rilevazione satellitare 20-4
INFO - GPS - PAGE 3 20-5

Diagnostica e soluzione dei problemi
Accesso agli indirizzi diagnostici del sistema GreenStar 2 25-1
Accesso ai codici di errore del display originale GREENSTAR 25-2
Indirizzi diagnostici del sistema StarFire 300 25-3
Codici diagnostici - StarFire 300 25-5

Specifiche tecniche
Valori in pollici di viteria e coppie di serraggio 30-1
Valori in scala metrica di viteria e coppie di serraggio 30-2
Dichiarazione di conformità 30-3
Note sulla sicurezza concernenti l'installazione successiva di apparecchi e/o componenti elettrici ed elettronici 30-3

Tutte le informazioni, illustrazioni e specifiche riportate in questo manuale sono basate sulle informazioni più recenti disponibili al momento della pubblicazione. Con riserva di modifica senza obbligo di notifica.

COPYRIGHT © 2008
DEERE & COMPANY
Moline, Illinois
All rights reserved.
A John Deere ILLUSTRUCTION ® Manual

Riconoscere le informazioni per la sicurezza

Questo è il simbolo di attenzione per la sicurezza. Quando è presente sulla macchina o sul manuale, fare attenzione al potenziale pericolo di infortuni.

Osservare le precauzioni ed eseguire le operazioni consigliate per la sicurezza.

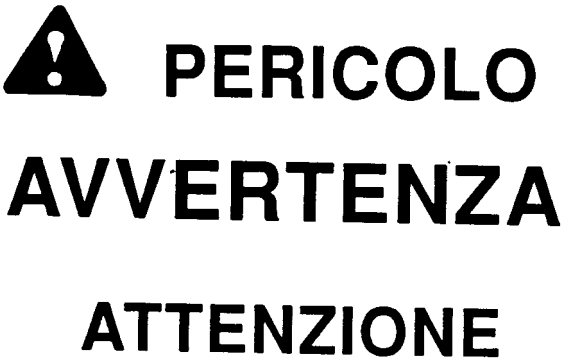
T81389 —UN—07DEC88

DX,ALERT -39-29SEP98-1/1

Conoscere la terminologia dei segnali

Con il simbolo di sicurezza vengono usate delle parole di segnalazione—PERICOLO, AVVERIMENTO o ATTENZIONE—. La parola PERICOLO indica le situazioni più rischiose.

I simboli di PERICOLO o AVVERTIMENTO sono situati vicino alle zone pericolose. Le precauzioni generiche vengono identificate con i simboli di ATTENZIONE. La scritta ATTENZIONE in questo manuale richiama inoltre l'attenzione sui messaggi di sicurezza.



TS187 —39—30SEP88

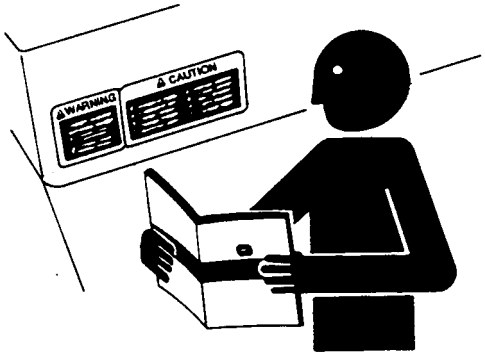
DX,SIGNAL -39-03MAR93-1/1

Seguire le istruzioni per la sicurezza

Leggere attentamente tutti i messaggi di sicurezza riportati nel manuale e sulla macchina. Mantenere i segnali di sicurezza in buone condizioni. Sostituire i segnali di sicurezza danneggiati e ripristinare quelli mancanti. Assicurarsi che i nuovi componenti dell'apparecchiatura e le parti di ricambio siano forniti dei simboli di sicurezza aggiornati. I simboli di sicurezza di ricambio sono disponibili presso il Concessionario John Deere.

Prima di iniziare il lavoro, imparare a far funzionare la macchina e ad usare i comandi. Non permettere ad alcuno di far funzionare la macchina senza le appropriate istruzioni.

Mantenere la macchina in buone condizioni operative. Le modifiche alla macchina, non autorizzate, possono degradarne il funzionamento e/o la sicurezza, nonché influire sulla sua durata.



TS201 —UN—23AUG88

Se qualche parte del manuale non fosse chiara ed occorresse aiuto per interpretarla, consultare il Concessionario John Deere.

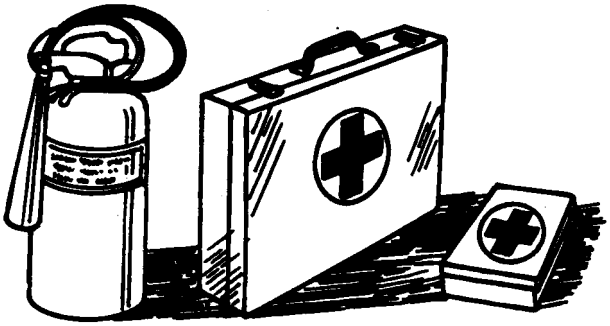
DX,READ -39-03MAR93-1/1

Prepararsi alle emergenze

Siate pronti ad affrontare un incendio.

Tenete a portata di mano un estintore ed una cassetta di pronto soccorso.

Tenete vicino al telefono i numeri di pronto intervento: medici, ambulanze, ospedale e pompieri.



TS291 —UN—23AUG88

DX,FIRE2 -39-03MAR93-1/1

Abituarsi a lavorare in sicurezza

Prima di iniziare il lavoro imparare le procedure di manutenzione. Mantenere la zona pulita ed asciutta.

Non eseguire lubrificazioni, riparazioni o regolazioni con la macchina in movimento. Tenere mani, piedi ed abiti lontani da parti in movimento. Disinserire tutti gli organi di trasmissione del moto ed azionare i comandi per scaricare la pressione. Abbassare le attrezzature a terra. Arrestare il motore. Togliere la chiave di accensione. Lasciare raffreddare la macchina.

Sostenere in sicurezza qualsiasi elemento della macchina che debba essere sollevato per manutenzione.

Mantenere tutte le parti in buone condizioni e correttamente installate. Riparare immediatamente i danni. Sostituire le parti consumate o rotte. Rimuovere gli accumuli di grasso, olio o detriti.

Sui mezzi semoventi, prima di effettuare regolazioni relative all'impianto elettrico o saldature sulla macchina, scollegare il cavo di massa (−) dalla batteria.

Sulle attrezzature trainate, prima di intervenire sui componenti elettrici o effettuare saldature sulla macchina, scollegare i cavi elettrici dal trattore.

TS218 —UN—23AUG88

DX,SERV -39-17FEB99-1/1

Maneggiare in sicurezza i ricevitori GPS e i supporti

TS249 —UN—23AUG88

Una caduta durante l'installazione o la rimozione di un ricevitore GPS può provocare serie lesioni. Utilizzare una scala o una piattaforma per raggiungere facilmente il punto dell'installazione.

Accertarsi che i corrimano e i gradini siano ben saldi. Non installare o rimuovere il ricevitore in caso di bagnato o di ghiaccio.

Il supporto del ricevitore utilizzato sulle macchine agricole è pesante e può risultare difficile da maneggiare. Nel caso in cui il punto di installazione non sia raggiungibile né da terra né da una piattaforma di servizio, l'installazione deve essere effettuata da due persone. Utilizzate tecniche di sollevamento appropriate e indossate i necessari dispositivi di protezione.

DX,WW,RECEIVER -39-08JAN08-1/1

Fissaggio del ricevitore mediante la base magnetica

PC10857DP —UN—16SEP08

SF300 con la base magnetica

PC10857DQ —UN—16SEP08

Piastra di raccordo

Il ricevitore StarFire300 può essere fissato direttamente alla macchina mediante l'apposita base magnetica. Se il tetto della cabina è non metallico, prima fissare al veicolo la piastra metallica in dotazione mediante due viti o il supporto adesivo; se si adopera quest'ultimo, accertarsi che il tetto e la piastra di raccordo siano asciutti e puliti.

Il modo migliore di preparare la maggior parte delle superfici consiste nel pulirle con una miscela 50:50 di alcol isopropilico e acqua. Se si deve rimuovere olio o grasso dalla superficie, occorre usare uno sgrassante o un detergente a base di solvente; poi usare la miscela di cui sopra. Una volta pulite le superfici, staccare la plastica da un lato del supporto adesivo e attaccare il supporto alla piastra di raccordo. Staccare la plastica dall'altro lato del supporto e attaccarlo al veicolo. Tenere premuta fermamente la piastra di raccordo contro il veicolo per alcuni secondi.

PC10857DR —UN—16SEP08

Supporto adesivo

Come necessario, usare le fascette in dotazione per fissare il cavo al veicolo, disponendolo in modo che non ostacoli il guidatore quando questi entra o esce dalla macchina e che non possa farlo inciampare. Accertarsi che il cavo non ostacoli le operazioni della macchina.

NOTA: è possibile ordinare un kit staffa e copertura (PF90695) per fissare il ricevitore a un'apposita staffa John Deere StarFire standard.

OUO6050,0000F9E -39-15OCT08-1/1

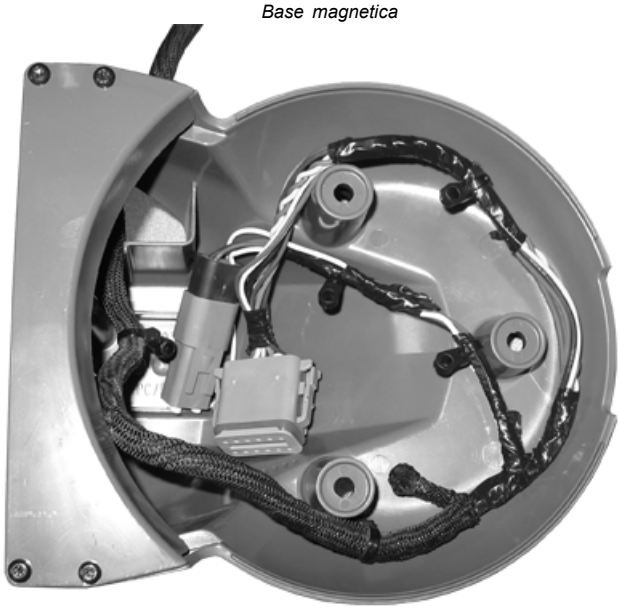
Fissaggio del ricevitore a una staffa John Deere StarFire standard

1. Togliere le viti (A) e la base magnetica dal ricevitore.
2. Posizionare il cavo del ricevitore nella copertura come illustrato.
3. Collegare il cavo al ricevitore.
4. Fissare la copertura al ricevitore con tre viti.

A—Viti

PC10857ED —UN—10OCT08

Base magnetica



PC10857EC —UN—10OCT08

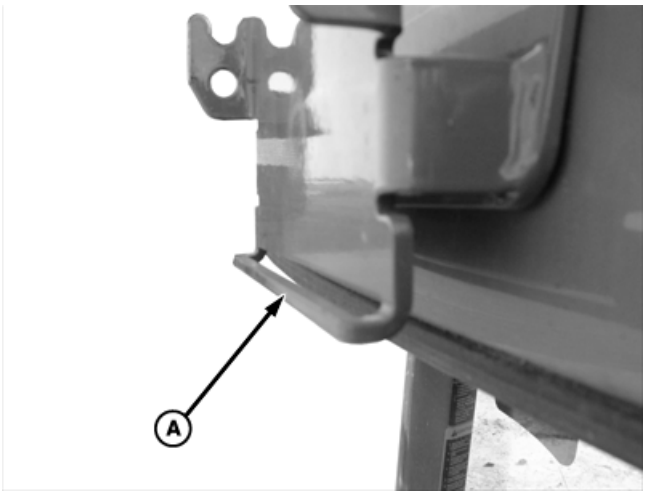
Copertura ricevitore

Continua alla pagina seguente

OUO6050,0000F89 -39-16SEP08-1/4

5. Leggere “Maneggiare i ricevitori GPS e le relative staffe in sicurezza” nella sezione Sicurezza.
6. Verificare che la barra (A) della staffa del ricevitore sul lato del veicolo non sia piegata verso l’interno o l’esterno.

A—Barra della staffa



PC8328 —UN—02SEP04

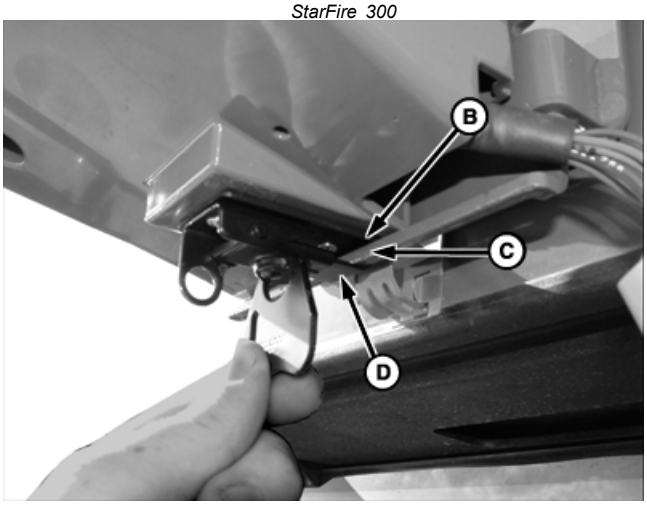
OUO6050,0000F89 -39-16SEP08-2/4

7. Posizionare il ricevitore StarFire sulla staffa. Allineare gli spinotti di montaggio (A) con le tacche sulla staffa del veicolo. Verificare che gli spinotti siano alloggiati saldamente nelle tacche e che la linguetta metallica (B) sia collocata sopra la barra della staffa (C).
8. Agganciare il dispositivo di bloccaggio (D) alla barra della staffa. Girare il manico del dispositivo di bloccaggio per fissare quest’ultimo alla barra della staffa, che deve essere lievemente compressa.

A—Spinotto di montaggio
B—Linguetta metallica
C—Barra della staffa
D—Dispositivo di bloccaggio del ricevitore

PC10857DO —UN—16SEP08

StarFire 300



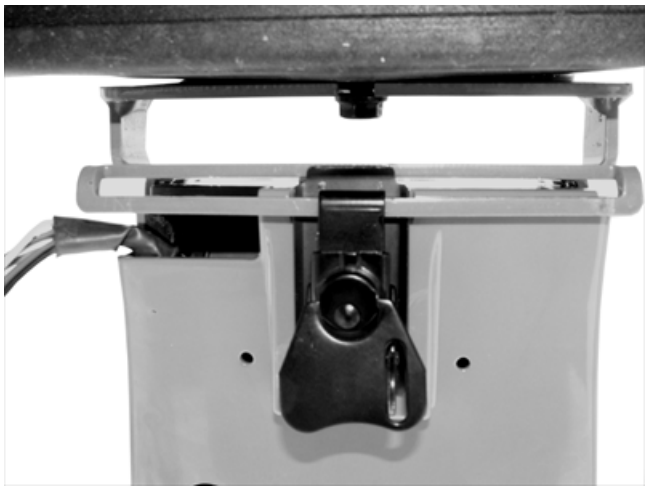
PC8329 —UN—31AUG04

Dispositivo di bloccaggio

Continua alla pagina seguente

OUO6050,0000F89 -39-16SEP08-3/4

9. Piegare la maniglia del dispositivo di bloccaggio verso l'alto, contro il ricevitore.



PC8330 —UN—31AUG04

OUO6050,0000F89 -39-16SEP08-4/4

Tasto StarFire 300

La schermata STARFIRE 300 - PRINCIPALE contiene due schede:

Scheda INFO

Scheda PORTA SERIALE

NOTA: se lo StarFire 300 è collegato a un display Original GreenStar e a un display GS2, il ricevitore viene visualizzato sul display GS2.

PC8663 —UN—05AUG05

Tasto Menu

PC10857DJ —UN—07AUG08

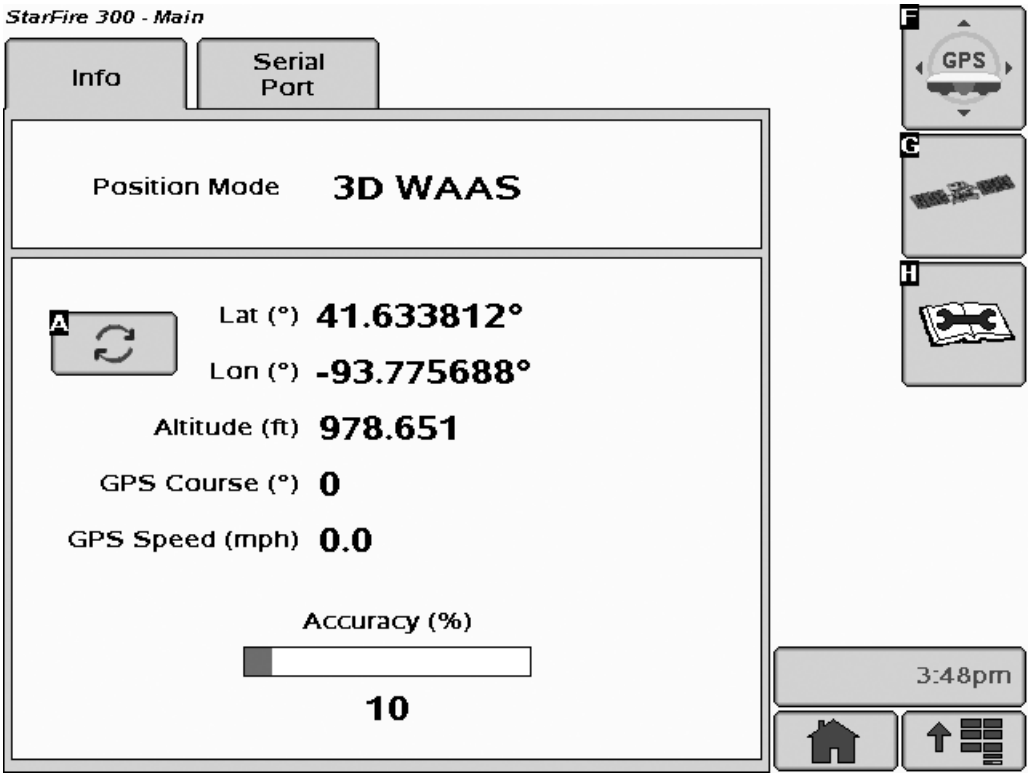
Tasto STARFIRE 300

PC10857DK —UN—07AUG08

Tasto STARFIRE 300

OUO1078,0000065 -39-10OCT08-1/1

Scheda INFO



PC10857CX —UN—07AUG08

StarFire 300 - Pagina principale—Scheda Info

- Modo Posizione
- Latitudine (°)
- Longitudine (°)
- Altitudine (m)
- Rotta GPS (°)
- Vel. GPS (km/h)

La scheda INFO visualizza dati e stato relativi ai segnali GPS e di correzione differenziale in ingresso. Le informazioni sono di sola lettura e non possono essere cambiate dall'utente.

- Mod. Posizione: visualizza il tipo di correzione utilizzata dal ricevitore. Nel Nord- America è disponibile WAAS; in Europa è disponibile EGNOS.
- Lat.: mostra le coordinate di latitudine della posizione del veicolo rispetto all'Equatore (nord o sud).
- Lon: mostra le coordinate di longitudine della posizione del veicolo rispetto al meridiano di riferimento (est o ovest).

NOTA: il pulsante Seleziona consente di selezionare alternativamente le unità di visualizzazione della latitudine e longitudine: gradi/minuti/secondi o gradi decimali.

- Altitudine: mostra l'altezza del ricevitore sul livello del mare, in metri (piedi).
- Rotta GPS: visualizza il senso di marcia, in gradi, rilevato dal ricevitore rispetto al nord geografico (zero gradi). L'angolo è misurato in senso orario.

NOTA: quando la macchina non è in movimento, normalmente i campi rotta e velocità possono mostrare valori ridotti per la velocità e rotte diverse.

- Vel. GPS: visualizza la velocità di avanzamento della macchina rilevata dal ricevitore, in chilometri all'ora (miglia all'ora).
- Indicatore precisione GPS (GPS AI): indica la precisione della posizione GPS ottenuta dal ricevitore, visualizzata in percentuale (0-100%).

All'accensione del ricevitore, la voce GPS AI visualizza 0%; a mano a mano che il ricevitore acquisisce satelliti e calcola una posizione, il valore GPS AI aumenta al migliorare della precisione, che tuttavia può essere influenzata da diversi fattori:

- Vista senza ostacoli del cielo – alberi, edifici o altre strutture possono impedire che il ricevitore riceva i segnali da tutti i satelliti disponibili.
- Rapporto segnale L1 (SNR) – un'interferenza radio generata da ricetrasmettitori o altre sorgenti può causare un basso valore SNR (pulsante di verifica satelliti – Grafico)
- Posizione dei satelliti nel cielo – una configurazione geometrica scadente dei satelliti GPS può ridurre la precisione (pulsante di verifica satelliti – SkyPlot)
- Numero dei satelliti oltre l'angolo mask – è il numero totale di satelliti GPS, disponibili per il ricevitore, la cui elevazione è superiore a 5 gradi (pulsante di verifica satelliti – SkyPlot)

Continua alla pagina seguente

- Numero di satelliti in soluzione – è il numero totale di satelliti utilizzati dal ricevitore per calcolare una posizione (pulsante di verifica satelliti – SkyPlot).

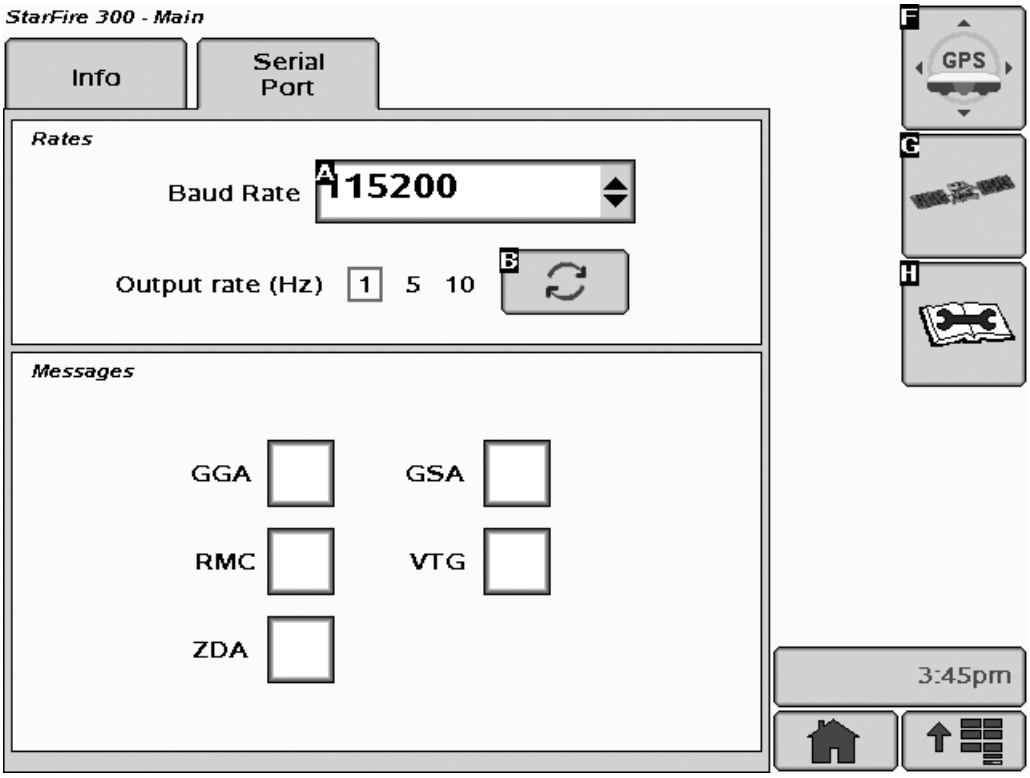
OUO1078,0000066 -39-10OCT08-2/2

Ore On dopo l'arresto

Il ricevitore rimane acceso per 24 ore dopo che si gira la chiave di avviamento su 'spento'. Se si riaccende il motore prima che siano trascorse 24 ore, il ricevitore mantiene la massima precisione.

OUO6050,0000EFD -39-10OCT08-1/1

Scheda PORTA SERIALE



PC10857CZ —UN—07AUG08

StarFire 300 - Pagina principale—Scheda Porta seriale

Serve a configurare le informazioni dei messaggi RS232 e NMEA.

Velocità

- Specificare la velocità di trasmissione selezionandola dall'elenco.
  - Velocità di trasmissione in baud: 4800, 9600, 19200, 38400, 57600 e 115200.
- Specificare la frequenza di uscita selezionando:
  - 1 Hz, 5 Hz o 10 Hz.

Messaggi

- Consente di scegliere, per l'uscita, tra cinque stringhe NMEA:
  - GGA, GSA, RMC, VTG e ZDA.

Quando si impostano i cavi per NMEA:

- Contatto 3 - Linea di trasmissione
- Contatto 7 - Massa
- Contatto10 - Linea di ricezione

Il kit del cavo radar (PF90350) permette di simulare l'uscita radar e le stringhe NMEA.

OUO6050,0000F01 -39-10OCT08-1/1

Tasto a schermo INFORMAZIONI SUI SATELLITI

Premere: tasto MENU >> tasto STARFIRE 300 >> tasto a schermo INFORMAZIONI SUI SATELLITI.

La schermata StarFire 300 - Informazioni sui satelliti contiene le schede SKY PLOT e GRAFICO.

PC8663 —UN—05AUG05

Tasto Menu

PC10857DJ —UN—07AUG08

Tasto STARFIRE 300

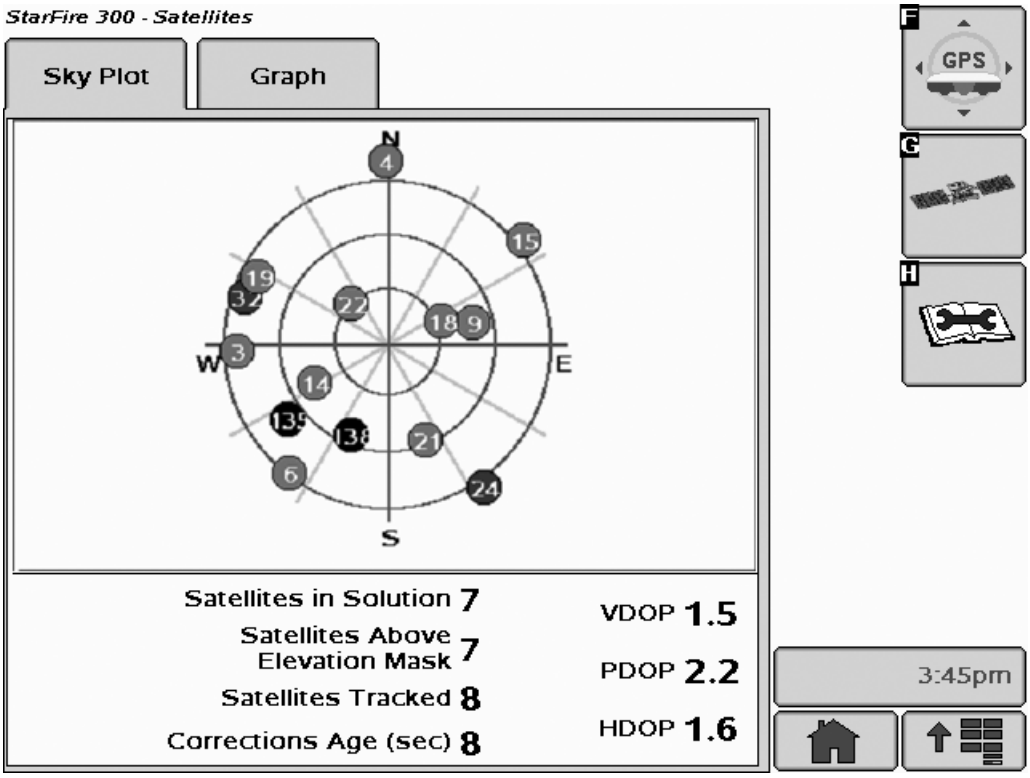
PC8682 —UN—05AUG05

Tasto a schermo INFORMAZIONI SUI SATELLITI

Continua alla pagina seguente

OUO6050,0000F03 -39-10OCT08-1/3

Scheda SKYPLOT



PC10857DB —UN—10OCT08

StarFire300 - Satelliti, scheda Sky Plot

Mostra i punti in cui i satelliti sono in relazione con il ricevitore del veicolo; ciò permette all'operatore di osservare la disposizione dei satelliti.

Lettura del diagramma Skyplot

- Il diagramma è fisso, per cui il Nord è sempre nella parte superiore.
- I satelliti sono rappresentati dai loro ID.
  - Nero – indica il satellite WAAS/EGNOS
  - Rosso – indica che è in corso la ricerca del satellite
  - Blu – indica che la traiettoria del satellite viene rilevata
  - Verde – indica che il satellite viene utilizzato per le correzioni
- Il diagramma Skyplot è composto da tre anelli concentrici che rappresentano 0, 30 e 60 gradi di elevazione, intersecati da barre trasversali direzionali che rappresentano 90 gradi di elevazione.
- Le linee radiali grigie con origine al centro del diagramma rappresentano l'azimut; sono spaziate di 30 gradi l'una dall'altra e corrispondono a 30 e 60 gradi.
- Le barre trasversali direzionali rappresentanti nord, sud, est e ovest rappresentano anche l'azimut a 0, 90, 180 e 270 gradi.

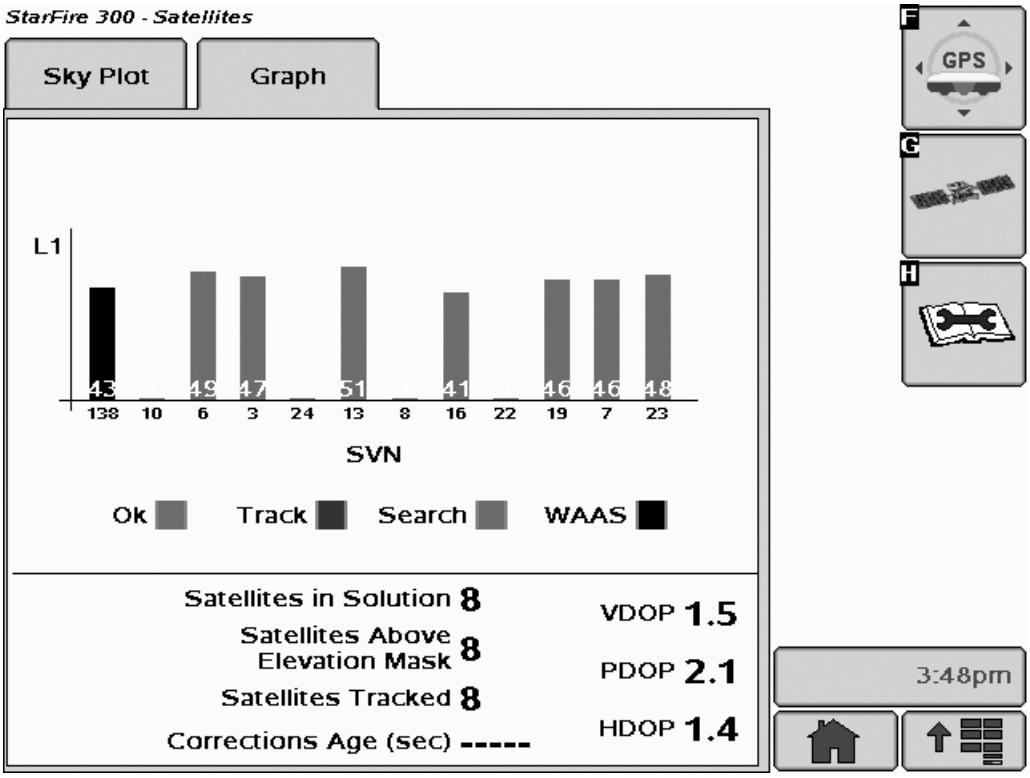
Dati di tracking

I dati della rilevazione satellitare sono visualizzati sulla parte inferiore delle schede SKYPLOT e GRAFICO.

- Satelliti in Soluzione – Il numero di satelliti utilizzati per calcolare la posizione.
- Satelliti sopra l'angolo Mask – Il numero totale di satelliti GPS disponibili per il ricevitore e la cui elevazione è superiore a 5 gradi.
- Satelliti seguiti – Il numero totale di satelliti GPS seguiti dal ricevitore.
- Correzione (sec) – Il tempo trascorso dall'invio del segnale di correzione differenziale al GPS (di norma, meno di 10 secondi).
- VDOP – Diluizione di precisione verticale
- PDOP (diluizione di precisione della posizione) – Un indicatore della configurazione geometrica dei satelliti GPS rilevata dal ricevitore. Un PDOP inferiore indica una migliore configurazione geometrica del satellite per il calcolo di posizioni orizzontali e verticali.
- HDOP – Diluizione di precisione orizzontale

Continua alla pagina seguente

Grafico



StarFire 300 - Satelliti, scheda Grafico

Un diagramma illustrante il valore SNR L1.

- Le barre sono colorate secondo lo stato attuale dei satelliti.

OUO6050,0000F03 -39-10OCT08-3/3

Tasto a schermo DIAGNOSTICA

La schermata StarFire 300 - Diagnostica contiene due schede:

Scheda LETTURE

La **scheda REG DATI** contiene dati GPS diagrammati, registrati durante i 60 minuti precedenti.

PC8663 —UN—05AUG05

Tasto Menu

PC10857DJ —UN—07AUG08

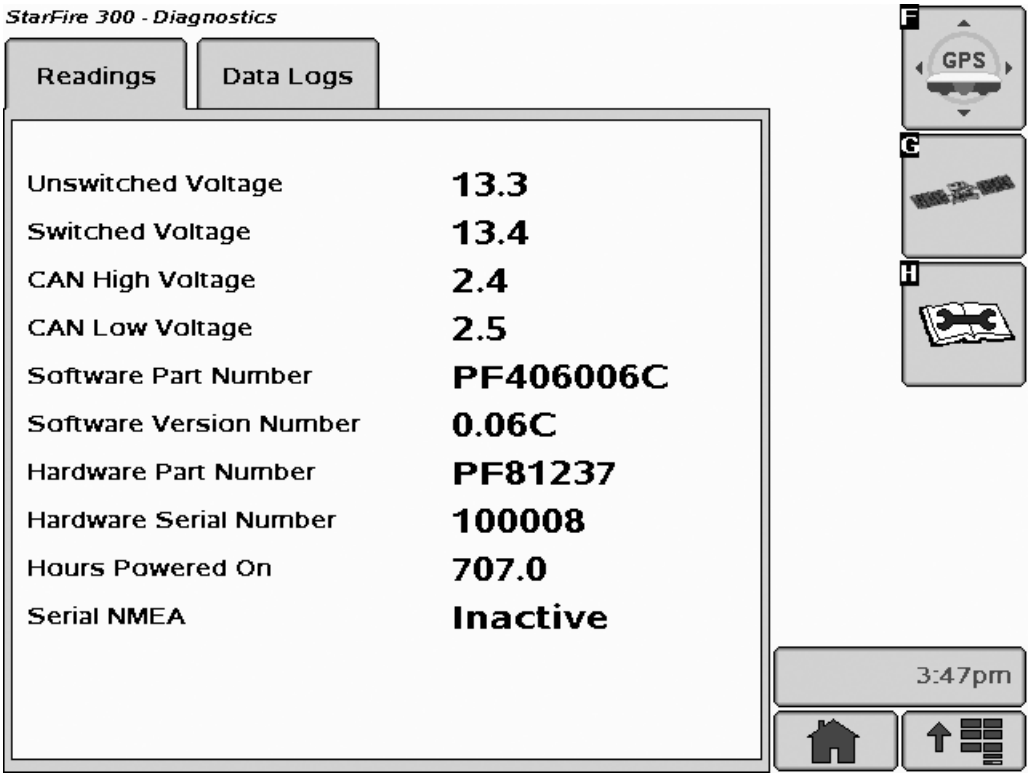
Tasto STARFIRE 300

PC8683 —UN—05AUG05

Tasto a schermo DIAGNOSTICA

OUO6050,0000F04 -39-10OCT08-1/1

Scheda LETTURE



PC10857DD —UN—07AUG08

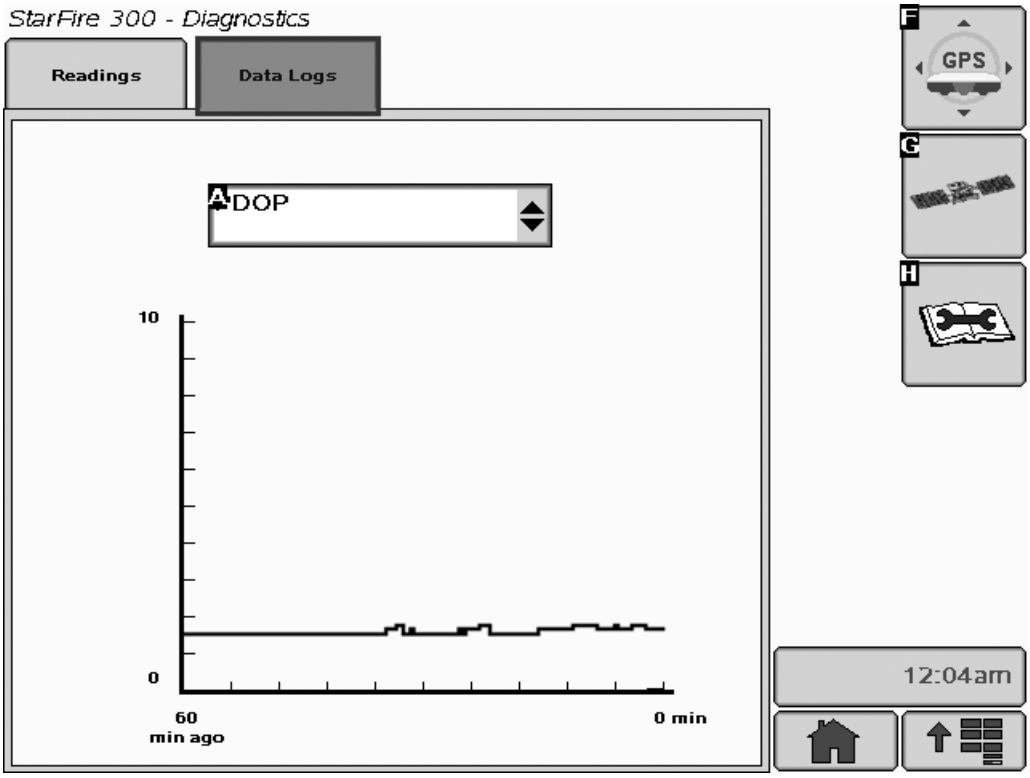
StarFire 300 - Diagnostica, scheda Letture

La **scheda LETTURE** mostra informazioni dettagliate sul ricevitore.

- Tensione non commutata
- Tensione commutata
- Alto Voltaggio CAN
- Basso Voltaggio CAN
- Codice software
- Versione software
- Codice hardware
- N. di serie hardware
- Ore ricevitore
- Attività NMEA seriale (attiva o inattiva)

OUO6050,0000F05 -39-10OCT08-1/1

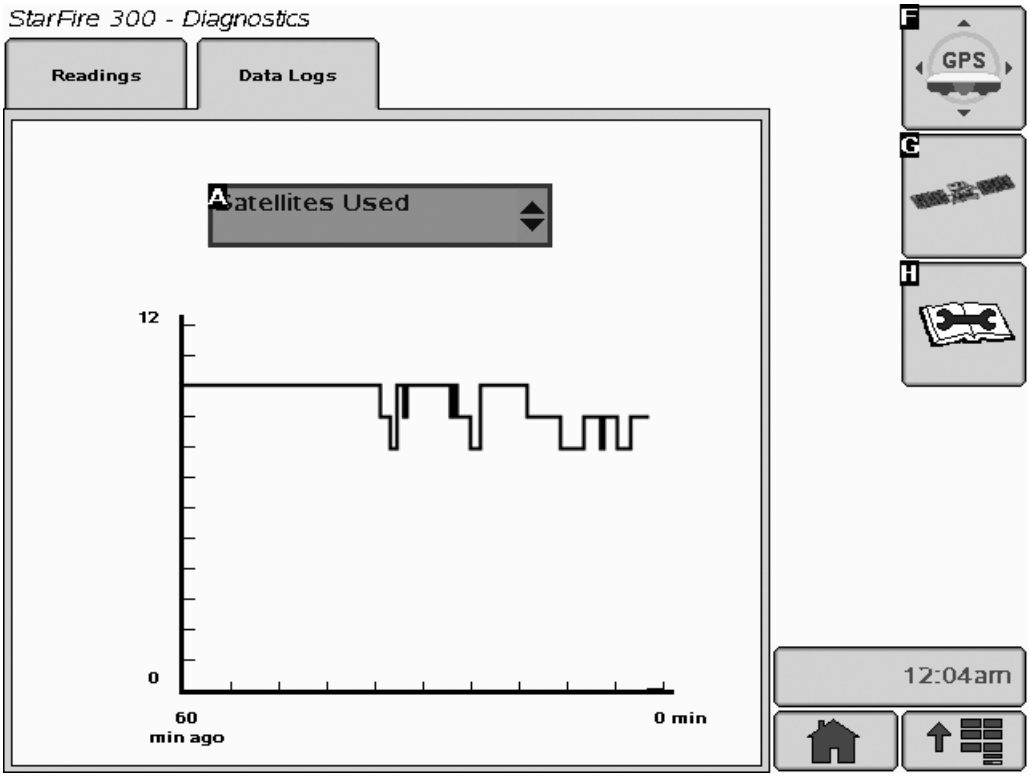
Scheda REG DATI



StarFire 300 - Diagnostica

PDOP (diluizione di precisione della posizione) è una combinazione dell'errore verticale e orizzontale (o tridimensionale). È preferibile un PDOP inferiore. I valori inferiori a 2 sono considerati ottimali.

Continua alla pagina seguente



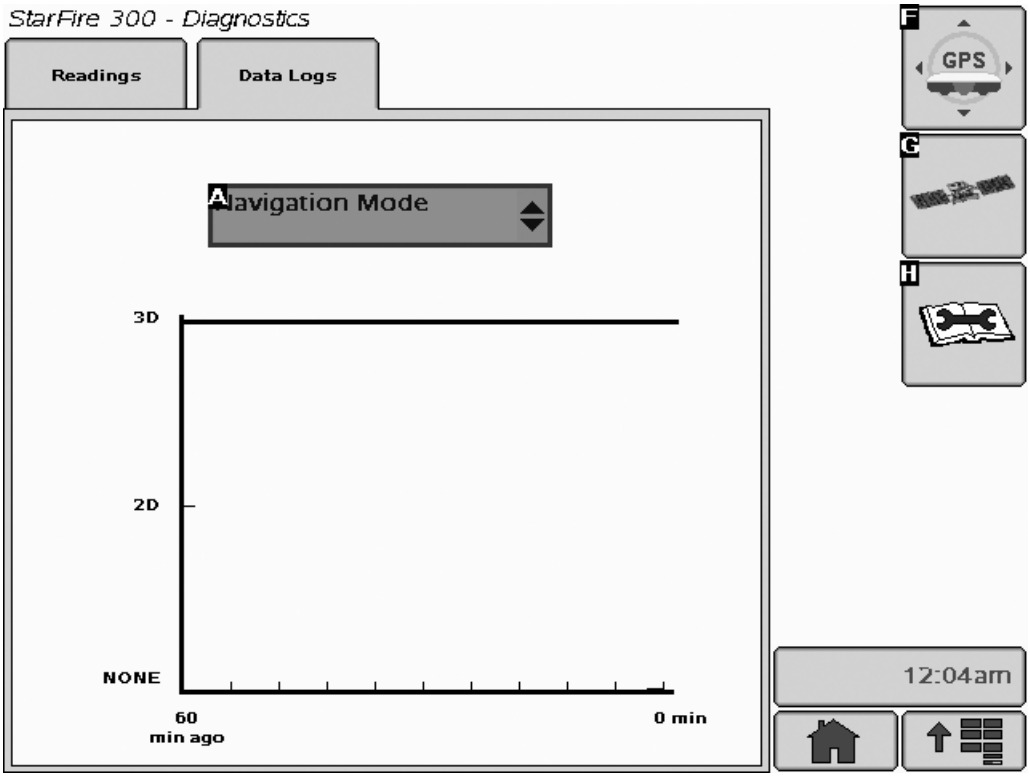
PC10857DY —UN—10OCT08

StarFire 300 - Diagnostica

Satelliti in Soluzione è il numero di satelliti che il ricevitore impiega nella soluzione di posizione corrente. I satelliti non vengono utilizzati nella soluzione finché non raggiungono un'elevazione superiore a 5 gradi per WAAS/EGNOS.

Continua alla pagina seguente

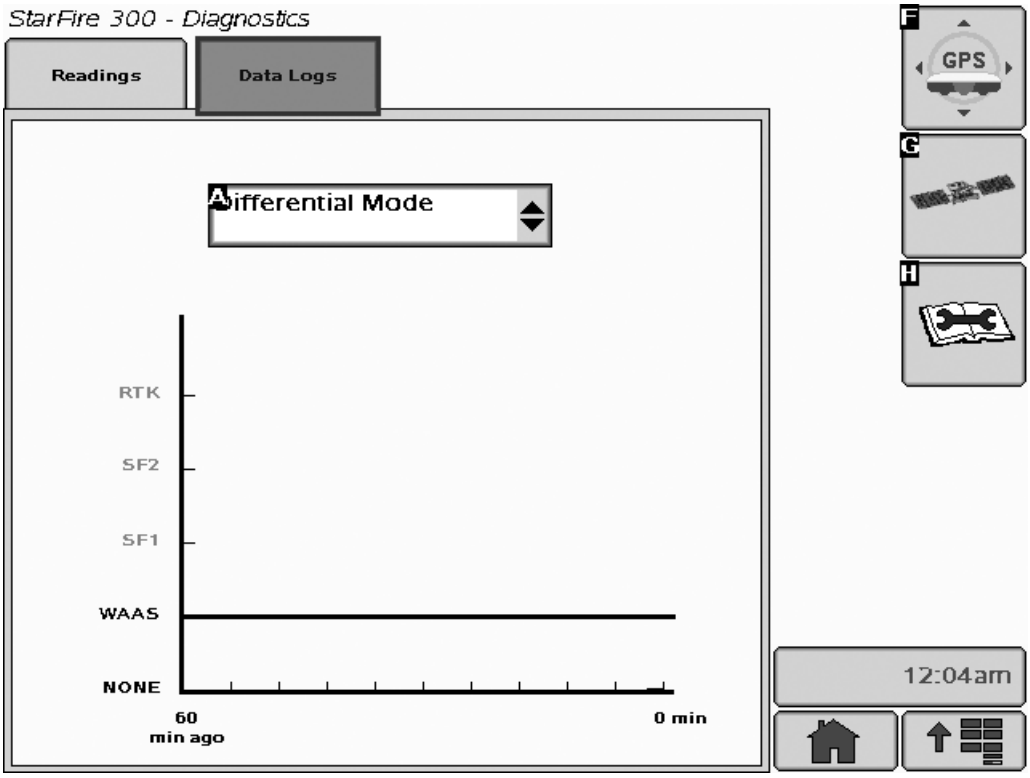
OUO6050,0000F06 -39-10OCT08-2/4



StarFire 300 - Diagnostica

Sono indicati tre diversi tipi di modalità posizione: No Nav, 2D e 3D. Servono a determinare se il segnale GPS non viene più ricevuto.

Continua alla pagina seguente



StarFire 300 - Diagnostica

Mod. differenz. indica il livello del segnale differenziale ricevuto negli ultimi 60 minuti. Nel Nord- America è disponibile WAAS; in Europa è disponibile EGNOS.

OUO6050,0000F06 -39-10OCT08-4/4

Aggiornamento automatico

NOTA: per ottenere l'ultima versione del software, visitare il sito www.StellarSupport.com oppure rivolgersi al concessionario John Deere.

Se la KeyCard è installata nel Mobile Processor e l'alimentazione è collegata, il sistema verifica la versione del software su Mobile Processor, display e ricevitore. Se la KeyCard contiene una versione software più recente, il sistema chiede all'operatore se desidera aggiornare la versione del software in uso. Per aggiornare il software seguire le istruzioni a schermo (vedi Caricamento automatico del software).

OUO6050,0000F8B -39-10OCT08-1/1

Aggiornamento manuale del software

NOTA: se si rendono disponibili programmi software nuovi o aggiornati, è necessario caricarli nel sistema.

Se il caricamento automatico del software non viene eseguito, seguire questa procedura.

Per ottenere l'ultima versione del software, visitare il sito www.StellarSupport.com oppure rivolgersi al concessionario John Deere locale.

1. Inserire la KeyCard contenente il nuovo software nello slot superiore del Mobile Processor.
2. Girare l'interruttore a chiave su MARCIA.

NOTA: per annullare il caricamento del software premere G.

3. **Premere:** SETUP >> KEYCARD

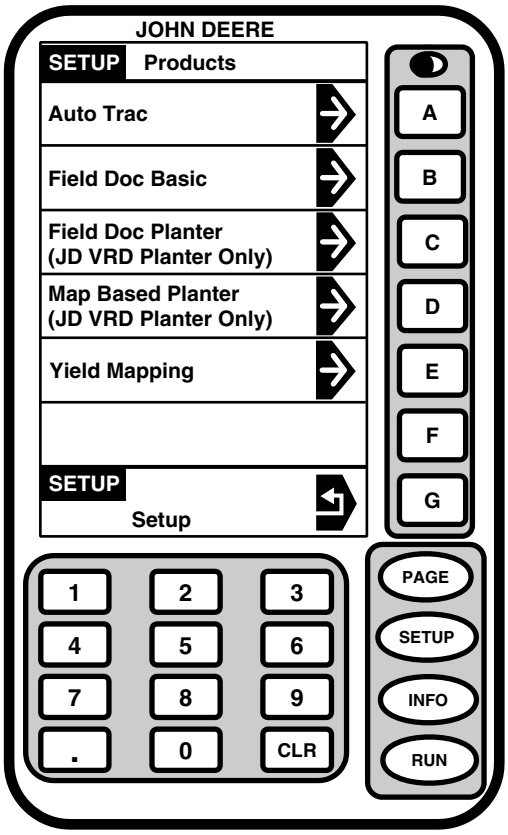
   Dalla schermata SETUP Prodotti, premere il tasto lettera accanto alla selezione desiderata.

4. Attendere il messaggio /AVVERTENZA PROGRAMMAZIONE..., e seguire le istruzioni sullo schermo.

   NON ESTRARRE LA PC CARD

   NON TOGLIERE L'ALIM.

5. Premere il tasto lettera accanto a OK.
6. Si può procedere come si fa solitamente.



SETUP Prodotti

A—Auto Track
B—Field Doc Basic
C—Field Doc Planter
D—Map Based Planter
E—Mappatura delle rese
F——
G—Ritorna a Setup

OUO6050,0000F8C -39-15OCT08-1/1

Uscita porta seriale RS232

Schermata: SETUP - Porta seriale

Premere: SETUP >> STARFIRE 300 >> USCITA RS232 SERIALE

NOTA: sono disponibili velocità di trasmissione di 4800, 9600, 19200, 38400, 57600 e 115200

Nella schermata SETUP - Porta seriale si possono impostare le seguenti voci:

- Velocità di trasmissione (in baud) porta seriale
- Veloc trasm porta seriale
- Messaggio porta seriale GGA
- Messaggio porta seriale GSA
- Messaggio porta seriale RMC
- Messaggio porta seriale VTG
- Messaggio porta seriale ZDA

Premere ripetutamente la lettera accanto alla casella da modificare sino a ottenere la selezione desiderata.

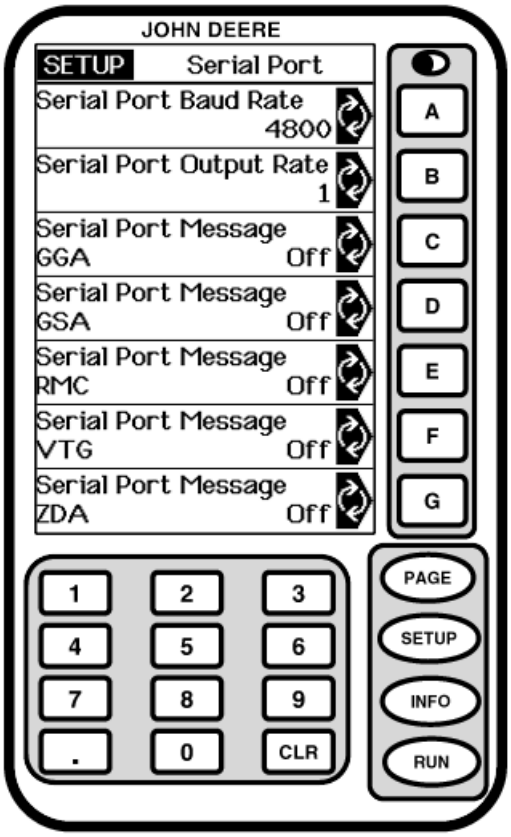
Veloc trasm porta seriale

NOTA: le impostazioni relative alla porta seriale non influiscono sulle applicazioni GreenStar.

Premere il tasto lettera accanto a VELOC TRASM PORTA SERIALE per selezionare alternativamente 1 o 5 Hz.

Messaggi porta seriale

Premere il tasto lettera accanto al MESSAGGIO PORTA SERIALE prescelto per selezionare alternativamente ON o OFF.



PC10857EB —UN—10OCT08

A—Velocità di trasmissione (in baud) porta seriale
B—Velocità trasm porta seriale, 1, 5, 10
C—Messaggio porta seriale, GGA, OFF, ON
D—Messaggio porta seriale, GSA, OFF, ON
E—Messaggio porta seriale, RMC, OFF, ON
F—Messaggio porta seriale, VTG, OFF, ON
G—Messaggio porta seriale, ZDA, OFF, ON

OUO6050,0000F8F -39-10OCT08-1/1

Schermata INFO - GPS - PAGE 1

Schermata: INFO - JD GPS - PAGE 1

Premere: INFO >> STARFIRE 300

Questa schermata visualizza dati e stato relativi ai segnali GPS e di correzione differenziale in ingresso. Le informazioni sono di sola lettura e non possono essere cambiate dall'utente.

Data e ora: questa cella mostra la data e l'ora secondo il fuso di Greenwich.

Lat.: questa cella mostra le coordinate (latitudine) della posizione del veicolo rispetto all'Equatore (nord o sud).

Lon: questa cella mostra le coordinate (longitudine) della posizione del veicolo rispetto al meridiano di riferimento (est o ovest).

NOTA: premendo ripetutamente il tasto si può cambiare l'unità di misura della latitudine e della longitudine (gradi, minuti, secondi e cifre decimali).

Altitudine: questa cella mostra l'altezza del ricevitore sul livello del mare, in metri (piedi).

Rotta GPS: questa cella mostra il senso di marcia, in gradi, rilevato dal ricevitore rispetto al nord geografico (zero gradi). L'angolo è misurato in senso orario.

NOTA: quando la macchina non è in movimento, normalmente i campi rotta e velocità mostrano valori ridotti per la velocità e rotte diverse.

Vel. GPS: questa cella mostra la velocità di avanzamento della macchina rilevata dal ricevitore, in chilometri orari (miglia orarie).

Mod. Posizione: questa cella indica se il ricevitore sta calcolando una posizione in 3D, una posizione in 2D o se non sta calcolando alcuna posizione (no nav). Mostra inoltre lo stato del segnale differenziale: nel Nord- America è disponibile WAAS; in Europa è disponibile EGNOS.

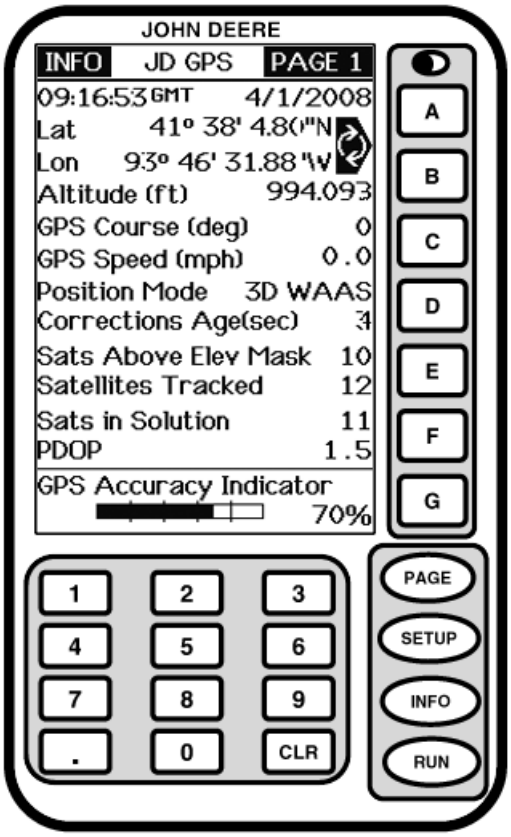
Durata segnale di correz. (s): questa cella mostra il tempo trascorso dall'invio del segnale di correzione differenziale al GPS (di norma, meno di 10 secondi).

Satelliti sopra Mask: il numero totale di satelliti GPS disponibili per il ricevitore e la cui elevazione è superiore a 5 gradi.

Satelliti seguiti: il numero totale di satelliti GPS seguiti dal ricevitore.

Satelliti in Soluzione: questa cella mostra il numero di satelliti effettivamente impiegati per il calcolo della posizione.

PDOP: PDOP (diluizione di precisione della posizione) – Un indicatore della configurazione geometrica dei satelliti GPS rilevata dal ricevitore. Un PDOP inferiore indica una migliore configurazione geometrica del satellite per il calcolo di posizioni orizzontali e verticali.



PC10857DL —UN—25AUG08

Schermata INFO - JD GPS - PAGE 1

A—Latitudine
B—Longitudine
Altitudine
C—Rotta GPS
Velocità GPS
D—Modo Posizione
Durata segnale correz. (s)
E—Satelliti sopra Mask
Satelliti seguiti
F—Satelliti in soluzione
PDOP
G—Indicatore di precisione GPS

Indicatore precisione GPS: lo StarFire 300 è dotato di un indicatore di precisione GPS (GPS AI), che indica la precisione della posizione GPS ottenuta dal ricevitore, visualizzata in percentuale (0-100%). GPS AI compare nella pagina RUN di Parallel Tracking (Figura 1), Field Doc e nella schermata INFO – GPS – Page 1 (Figura 2).

All'accensione del ricevitore, la voce GPS AI visualizza 0%; a mano a mano che il ricevitore acquisisce satelliti e calcola una posizione, il valore GPS AI aumenta al migliorare della precisione. Si ottengono prestazioni accettabili di guida per Parallel Tracking quando il valore di GPS AI è uguale o maggiore dell'80%; ciò può richiedere sino a 20 minuti. La precisione GPS dipende da molti fattori; se non si ottiene una precisione pari almeno all'80% entro 25 minuti, considerare le seguenti possibilità:

- Vista senza ostacoli del cielo – alberi, edifici o altre strutture possono impedire che il ricevitore riceva i segnali da tutti i satelliti disponibili.

Continua alla pagina seguente

- Il rapporto segnale/rumore L1 – l'interferenza causata da ricetrasmettitori o altre fonti può portare a valori bassi del rapporto segnale/rumore;
- Posizione dei satelliti nel cielo – una configurazione geometrica scadente dei satelliti GPS può ridurre la precisione.
- Numero dei satelliti oltre l'angolo mask – è il numero totale di satelliti GPS, disponibili per il ricevitore, la cui elevazione è superiore a 5 gradi.
- Numero di satelliti in soluzione – è il numero totale di satelliti utilizzati dal ricevitore per calcolare una posizione.

OUO6050,0000F90 -39-10OCT08-2/2

Rilevazione satellitare

Schermata: INFO - JD GPS - PAGE 2

Premere: INFO >> STARFIRE 300 >> PAGE >> PAGE >> PAGE

Questa cella mostra i satelliti rilevati dal ricevitore GPS e le relative informazioni.

SAT ID (numero identificativo del satellite): numero identificativo del satellite GPS.

ELV (altezza posizione): l'altezza sopra l'orizzonte, in gradi, della posizione del satellite GPS.

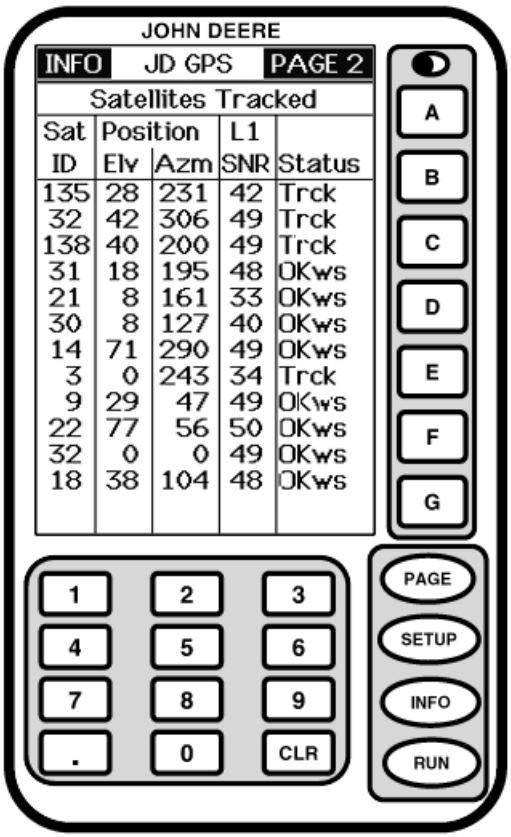
AZM (posizione azimut): l'azimut dal nord geografico, in gradi, del satellite GPS.

L1 SNR (rapporto segnale L1/rumore): l'intensità del segnale per il segnale L1 del GPS (rapporto segnale/rumore - SNR).

Stato (stato del segnale GPS): stato del segnale GPS.

- **Ricerca:** ricerca del segnale del satellite.
- **Traccia:** traccia del segnale del satellite e uso a fini di posizionamento.
- **OK:** traccia del segnale del satellite e uso a fini di posizionamento.

A—Rilevazione satellitare
B—ID satellite, Elevazione, Azimut, Stato L1 SNR
C——
D——
E——
F——
G——



PC10857DM —UN—25AUG08

Schermata INFO - GPS - PAGE 2

OUO6050,0000F91 -39-10OCT08-1/1

INFO - GPS - PAGE 3

Schermata: INFO - GPS - PAGE 2

Premere: INFO >> STARFIRE 300 >> PAGE

Questa schermata mostra informazioni dettagliate sul ricevitore, che possono rivelarsi utili per l'individuazione di eventuali problemi.

Codici diagnostici: (vedere Codici diagnostici nella sezione Soluzione dei problemi).

Ore Ricevitore: questa cella mostra il numero di ore di funzionamento del ricevitore.

Codice hardware: questa cella mostra il numero di serie del ricevitore.

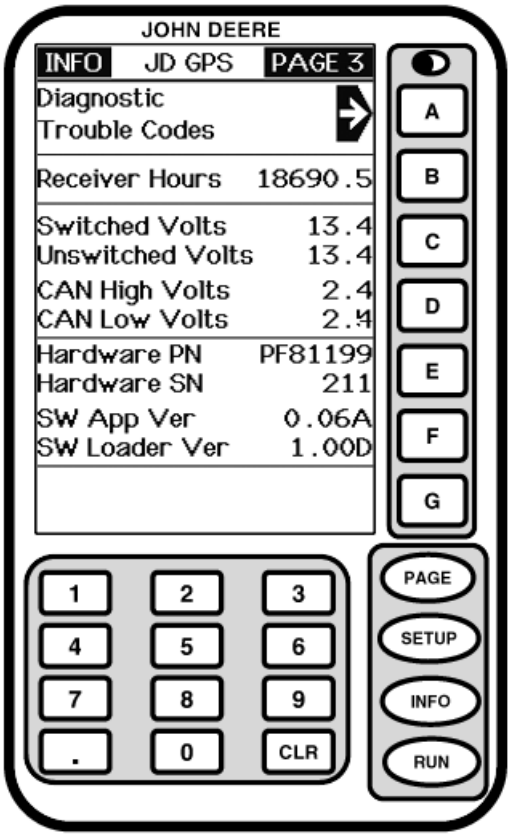
N. di serie hardware: questa cella mostra il numero di serie del ricevitore.

Versione software: questa cella mostra la versione del software usata dal ricevitore di posizione.

Versione software: questa cella mostra la versione del software usata dal ricevitore di posizione.

NOTA: Per ottenere l'ultima versione del software, visitare il sito www.StellarSupport.com oppure rivolgersi al concessionario John Deere locale.

A—Codici diagnostici
B—Ore Ricevitore
C—Tensione commutata
Tensione non commutata
D—Tensione bus CAN alto
Tensione bus CAN bassa
E—Codice hardware
N. di serie hardware
F—Versione applicazione software
Versione software di installazione
G——



PC10857DN —UN—25AUG08

Schermata INFO - JD GPS - PAGE 3

OUO6050,0000F92 -39-15OCT08-1/1

Accesso agli indirizzi diagnostici del sistema GreenStar 2

PC8664 —UN—05AUG05

Pulsante CENTRO MESSAGGI (illustrante l'ora)

PC8663 —UN—05AUG05

Tasto Menu

Si può accedere al Centro messaggi premendo il pulsante CENTRO MESSAGGI (illustrante l'ora) oppure il pulsante MENU e poi il pulsante CENTRO MESSAGGI (con l'icona Informazioni).

PC8655 —UN—05AUG05

Pulsante CENTRO MESSAGGI (con l'icona Informazioni)

OUO6050,0000C05 -39-10OCT08-1/3

Selezionare l'icona indirizzi diagnostici (tasto a schermo G).

Il centro messaggi visualizza tutti i messaggi di allarme attivi.

PC8668 —UN—05AUG05

Tasto a schermo INDIRIZZI DIAGNOSTICI (G)

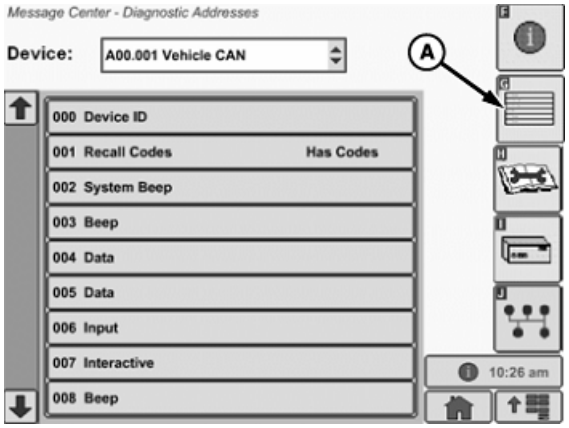
OUO6050,0000C05 -39-10OCT08-2/3

Indirizzi diagnostici

NOTA: gli indirizzi diagnostici permettono di accedere a particolari informazioni diagnostiche, che possono risultare utili al concessionario John Deere per la diagnosi di eventuali problemi. Dall'elenco a discesa è possibile selezionare diverse unità di comando dispositivi, come illustrato.

Selezionare il tasto INDIRIZZI DIAGNOSTICI (A). Il numero di unità di comando disponibili dipende dalla configurazione della macchina. È possibile scorrere a piacere l'elenco di indirizzi con il dispositivo d'ingresso. Selezionando un indirizzo se ne visualizzano i dati.

A—Icona indirizzi diagnostici (tasto a schermo G).



PC8643 —UN—07DEC05

Schermata principale indirizzi diagnostici

OUO6050,0000C05 -39-10OCT08-3/3

Accesso ai codici di errore del display originale GREENSTAR

Codici di errore del display GreenStar™ IV

Selezionare **Menu** -> icona **Original GreenStar Display** (tasto a schermo H). A questo punto, il display 2100/2600 emula il display GreenStar IV. Seguire le indicazioni dei singoli codici di ciascun componente.

Premere il tasto INFO sul display GREENSTAR. Quindi, premere il tasto accanto alla voce **Display GreenStar**, seguito dal tasto accanto alla voce **Problemi recenti**. I codici vengono visualizzati in questa pagina, unitamente ad una breve descrizione. Per azzerare questi codici, premere il tasto accanto alla voce **Azzera**.

I messaggi generati da un'unità di comando che presenta un problema vengono inviati al display GREENSTAR attraverso la rete bus CAN.

Codici diagnostici di StarFire 300

È possibile visualizzare i codici diagnostici di StarFire 300 premendo il tasto INFO sul display GREENSTAR. Quindi, premere il tasto accanto alla voce **Ricevitore StarFire** e, in seguito, premere una volta il tasto Pagina per passare alla pagina 2. A questo punto, premere il tasto accanto alla voce **Codici diagnostici**; questa pagina visualizza i codici con stato **Attivo** e **In precedenza attivo**. Premendo il tasto accanto a un codice si visualizzano ulteriori informazioni utili per l'operatore o il tecnico, come una descrizione dettagliata, l'ora in cui il codice si è presentato e quante volte è comparso.Per azzerare i codici, tornare alla pagina precedente e premere il tasto accanto alla voce **Cancella tutti codici**.

Codici di errore di Parallel Tracking

È possibile visualizzare i codici di errore di Parallel Tracking premendo il tasto INFO sul display GREENSTAR. Quindi, premere il tasto accanto alla voce **Tracking**, seguito dal tasto accanto alla voce **Codici diagnostici**. I codici vengono visualizzati in questa pagina, unitamente ad una breve descrizione. Per azzerare questi codici, premere il tasto accanto alla voce **Azzera**.

GreenStar is a trademark of Deere & Company

OUO6050,0000C06 -39-10OCT08-1/1

Indirizzi diagnostici del sistema StarFire 300

Indirizzi diagnostici del sistema StarFire 300

NOTA: gli indirizzi non validi sono indicati da una serie di 9 (99999999).

Indirizzo	Descrizione	Descrizione	Descrizione
0	Indirizzo iniziale (immagine del display)		Indirizzo CAN preferito dell'unità di comando
1	Richiamo dei codici		
2	Indirizzo bip dell'impianto	Modalità segnale acustico dello StarFire 300	
3	Ora UTC	Ora GPS in formato universale	Ora UTC
4	Data UTC	Data GPS in formato universale.	Data UTC
9	Vel. GPS	Vel. GPS	Vel. GPS
10	Modo Posizione	Stato posizione GPS	Mod. Posizione: 1 = No Nav 2 = 2D fissa 3 = 3D fissa
11	Modo differenziale	Correzioni differenziali in uso.	Correzioni differenziali in uso: 0 = Nessun segnale di correzione differenziale 6 = WAAS/EGNOS
12	Indicatore precisione	Qualità stimata delle coordinate di posizione del ricevitore	Qualità delle coordinate di posizione del ricevitore
15	Correzione	Durata del segnale di correzione ricevuto	Durata del segnale di correzione ricevuto
16	Angolo di elevazione	Elevazione dei satelliti adoperati per il posizionamento, sull'orizzonte.	Elevazione dei satelliti adoperati per il posizionamento, sull'orizzonte.
17	Satelliti sopra Mask	Numero di satelliti rilevati.	Numero di satelliti rilevati.
18	Satelliti in Soluzione	Numero di satelliti usati per calcolare la navigazione.	Numero di satelliti usati per calcolare la navigazione.
19	PDOP	PDOP (Diluizione di precisione della posizione)	Position Dilution of Precision (Diluizione della precisione orizzontale)
25	Tensione di alimentazione commutata	Valore di tensione dell'alimentazione commutata a 12 V dell'unità.	Il valore di tensione dell'alimentazione dell'unità.
26	Tensione di alimentazione non commutata	Valore di tensione dell'alimentazione non commutata a 12 V dell'unità.	Il valore di tensione dell'alimentazione non commutata a 12 V (dalla batteria) dell'unità.
27	Alto Voltaggio CAN	Valore di tensione della linea CAN ALTA.	Valore di tensione della linea CAN ALTA.
28	Basso Voltaggio CAN	Valore di tensione della linea CAN BASSA.	Valore di tensione della linea CAN BASSA.
29	Contaore	Ore di funzionamento	Ore di navigazione
41	Numero messaggi RS232	Velocità di trasmissione della porta seriale.	Quattro opzioni per la velocità di trasmissione della porta seriale: 4800 9600 19200 38400
42	Frequenza messaggi RS232	Frequenza del segnale della porta seriale.	Due opzioni per la frequenza del segnale della porta seriale: 1 Hz 5 Hz
43	Stato uscita GGA	Stato uscita GGA	Opzioni per lo stato dell'uscita GGA: 0 = off 1 = on
44	Stato uscita GSA	Stato uscita GSA	Opzioni per lo stato dell'uscita GSA: 0 = off 1 = on
45	Stato uscita RMC	Stato uscita RMC	Opzioni per lo stato dell'uscita RMC: 0 = off 1 = on
46	Stato uscita VTG	Stato uscita VTG	Opzioni per lo stato dell'uscita VTG: 0 = off 1 = on
47	Stato uscita ZDA	Stato uscita ZDA	Opzioni per lo stato dell'uscita ZDA: 0 = off 1 = on
54	Latitudine non corretta	Latitudine calcolata dal ricevitore	Latitudine calcolata dal ricevitore
55	Longitudine non corretta	Longitudine calcolata dal ricevitore	Longitudine calcolata dal ricevitore

Continua alla pagina seguente

56	Altitudine non corretta	Tensione di uscita del giroscopio TCM	Longitudine calcolata dal ricevitore
57	Rotta non corretta	Rotta calcolata dal ricevitore GPS.	Rotta calcolata dal ricevitore GPS.
62	Indirizzo orig. CAN	Indirizzo sorgente del ricevitore sul bus CAN.	Indirizzo sorgente del ricevitore sul bus CAN.
190	Versione HW scheda circuiti GPS	Numero versione hardware della scheda di circuiti digitali del ricevitore GPS	Versione HW scheda circuiti GPS
191	Versione SW scheda circuiti GPS	Numero versione software della scheda di circuiti digitali del ricevitore GPS	Versione SW scheda circuiti GPS
192	Eccezione scheda di circuiti GPS	Eccezione scheda di circuiti digitali ricevitore GPS	Eccezione scheda di circuiti GPS
193	Codice SW programma processore di navigazione	Codice software programma 1	Codice SW programma processore di navigazione
194	Numero versione software programma 1 processore di navigazione (MPC5200)	Numero versione software programma 1	Numero versione SW programma 1 processore di navigazione
195	Codice SW programma 2 processore di navigazione	Codice software programma 2	Codice SW programma 2 processore di navigazione
196	Numero versione software programma 2 processore di navigazione (MPC5200)	Numero versione software programma 2	Numero versione SW programma 2 processore di navigazione
197	Codice SW processore di navigazione	Codice processore di navigazione	Codice SW processore di navigazione
198	Versione SW processore di navigazione	Numero di versione software processore di navigazione	Versione SW processore di navigazione
227	Codice ricambi del programma Boot Block (software)	Codice software programma	Versione del software di installazione
228	Versione del software di installazione	Versione software del programma	Versione del software di installazione
231	Codice ricambi sistema operativo (software)	Numero componente JDOS	Numero componente JDOS
232	Versione sistema operativo (software)	Numero versione JDOS	
233	Codice ricambi del programma di base (software)	Codice software applicativo	Codice ricambi del software applicativo
234	Versione software applicativo	Versione software applicativo	Versione del software applicativo
235	Codice ricambi del dispositivo (hardware)	Codice hardware	Codice hardware
236	N. di serie hardware	N. di serie hardware	N. di serie hardware
237	Codice ricambi del pacchetto software	Codice ricambi del pacchetto software	Codice ricambi del pacchetto software.
238	Numero di versione del pacchetto software	Numero di versione del pacchetto software	Numero di versione del pacchetto software

OUO6050,0000C07 -39-10OCT08-2/2

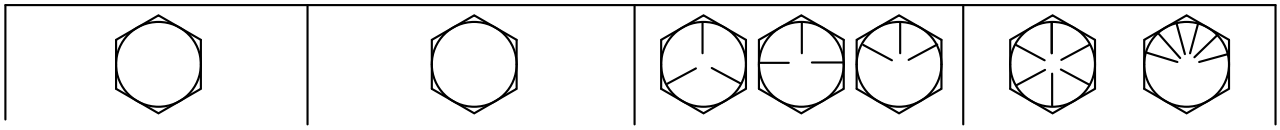
Codici diagnostici - StarFire 300

Numero SPN	Nome SPN	Indirizzo FMI	Nome FMI	Stato della spia DM1	Descrizione del codice	Testo livello 1	Testo livello 2
841	Global Positioning System (GPS)	7	Un sistema meccanico non risponde o è fuori regolazione	Spia di arresto rossa	Si sono interrotte le comunicazioni seriali tra l'unità di comando del ricevitore GPS e il processore di navigazione.	Scheda circuiti GPS	Perdita di comunicazione con il motore GPS.
639	Rete n. 1 J1939, rete veicolo primaria (in precedenza canale di trasmissione dati SAE J1939)	14	Istruzioni speciali	Luce di avvertimento color ambra	Non sul bus CAN. Controllare cavo e connettori.	Rete CAN	Rete CAN non in funzione.
158	Tensione batteria interruttore a chiave	3,4	Tensione superiore alla norma o in corto alla sorgente alta	Spia di protezione	StarFire funziona con tensione commutata alta. Controllare i cavi.	Tensione di alimentazione non commutata alta	Tensione non commutata maggiore di 32 V. Controllare impianto di carica veicolo, cavi e connessioni.
168	Tensione batteria/Ingresso alimentazione 1	3,4	Tensione inferiore alla norma o in corto alla sorgente bassa	Spia di protezione	Tensione di alimentazione non commutata sul ricevitore GPS bassa.	Tensione di alimentazione commutata bassa	Tensione non commutata minore di 9 V. Controllare impianto di carica veicolo, cavi e connessioni.
232	Correzione differenziale DGPS	2	Dati erratici, intermittenti o errati	Spia di protezione	La posizione GPS corretta non è disponibile.	Posizione GPS	Posizione GPS corretta non disponibile
523274	Dati di posizione sistema di navigazione	2	Dati erratici, intermittenti o errati	Spia di protezione	Posizione GPS NON Disponibile	Soluzione GPS	Posizione GPS non disponibile
523310	Errore memoria non volatile lettura/scrittura	2	Dati erratici, intermittenti o errati	Spia di protezione	Errore memoria StarFire	Errore lettura/scrittura memoria	Riavviare ricevitore.
523351	Scheda circuiti GPS	7,14	Un sistema meccanico non risponde o è fuori regolazione	Spia di protezione	Comunicazioni seriali interrotte tra la scheda di circuiti GPS e il processore di navigazione.	Problema alla scheda circuiti GPS	Interruzione comunicazioni tra il processore di navigazione e la scheda circuiti GPS.
524210	Numero di satelliti visibili	16	Dati validi ma sopra il normale intervallo di funzionamento - livello moderatamente grave	Nessuno	Più di 3 satelliti di differenza tra "satelliti sopra elevazione" e il numero di satelliti usato		
523773	Linea CAN alta	3,4	Tensione superiore alla norma o in corto alla sorgente alta	Nessuno	Tensione CAN alta StarFire troppo elevata. Controllare i cavi.	Tensione alta bus CAN troppo elevata	Tensione alta CAN maggiore di 4 volt. Controllare cavo e connettori.
523774	Linea CAN bassa	3,4	Tensione superiore alla norma o in corto alla sorgente alta	Nessuno	Tensione CAN bassa StarFire troppo elevata. Controllare i cavi.	Tensione bassa bus CAN troppo elevata	Tensione bassa CAN minore di 4 volt. Controllare cavo e connettori.

Continua alla pagina seguente

Valori in pollici di viteria e coppie di serraggio

TS1671 —UN—01MAY03



Bullone o	Grado SAE 1				Grado SAE 2[a]				Grado SAE 5, 5,1 o 5,2				Grado SAE 8 o 8,2			
Vite	Lubrificato[b]		A secco[c]		Lubrificato[b]		A secco[c]		Lubrificato[b]		A secco[c]		Lubrificato[b]		A secco[c]	
Dimensione	N·m	lb-in	N·m	lb-in	N·m	lb-in	N·m	lb-in	N·m	lb-in	N·m	lb-in	N·m	lb-in	N·m	lb-in
1/4	3.7	33	4.7	42	6	53	7.5	66	9.5	84	12	106	13.5	120	17	150
													N·m	lb-ft	N·m	lb-ft
5/16	7.7	68	9.8	86	12	106	15.5	137	19.5	172	25	221	28	20.5	35	26
									N·m	lb-ft	N·m	lb-ft				
3/8	13.5	120	17.5	155	22	194	27	240	35	26	44	32.5	49	36	63	46
			N·m	lb-ft	N·m	lb-ft	N·m	lb-ft								
7/16	22	194	28	20.5	35	26	44	32.5	56	41	70	52	80	59	100	74
	N·m	lb-ft														
1/2	34	25	42	31	53	39	67	49	85	63	110	80	120	88	155	115
9/16	48	35.5	60	45	76	56	95	70	125	92	155	115	175	130	220	165
5/8	67	49	85	63	105	77	135	100	170	125	215	160	240	175	305	225
3/4	120	88	150	110	190	140	240	175	300	220	380	280	425	315	540	400
7/8	190	140	240	175	190	140	240	175	490	360	615	455	690	510	870	640
1	285	210	360	265	285	210	360	265	730	540	920	680	1030	760	1300	960
1-1/8	400	300	510	375	400	300	510	375	910	670	1150	850	1450	1075	1850	1350
1-1/4	570	420	725	535	570	420	725	535	1280	945	1630	1200	2050	1500	2600	1920
1-3/8	750	550	950	700	750	550	950	700	1700	1250	2140	1580	2700	2000	3400	2500
1-1/2	990	730	1250	930	990	730	1250	930	2250	1650	2850	2100	3600	2650	4550	3350

I valori di serraggio indicati sono per uso generale e si basano sulla coppia del bullone o della vite. NON usare questi valori se, per una certa applicazione, viene previsto un valore diverso o una specifica procedura di serraggio. Per inserti in plastica, dadi di bloccaggio per acciaio con aggraffatura, dispositivi di fissaggio in acciaio inox o dadi per cavallotti, vedere le istruzioni di serraggio per l'applicazione specifica. Le viti di sicurezza sono destinate a rompersi se sottoposte a determinati carichi. Sostituire sempre le viti di sicurezza con viti di grado identico.

Sostituire i dispositivi di fissaggio con altri di grado uguale o superiore. Se vengono usati dispositivi di fissaggio di grado superiore, questi devono essere serrati alla coppia di quelli originali. Accertarsi che le filettature dei dispositivi di fissaggio siano pulite e che vengano imboccate in modo appropriato. Se possibile, lubrificare i dispositivi di fissaggio normali o zincati diversi dai dadi di bloccaggio e i dadi o bulloni delle ruote, tranne in presenza di istruzioni contrarie per l'applicazione specifica.

[a] Grado 2 si riferisce a viti a testa esagonale (non bulloni esagonali) lunghe fino a 152 mm. Grado 1 si riferisce a viti a testa esagonale più lunghe di 152 mm e a tutti gli altri tipi di viti e bulloni di qualunque lunghezza.

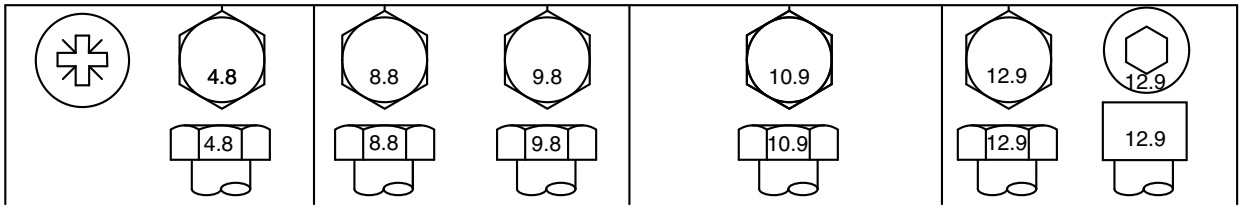
[b] "Lubrificato" significa rivestito di un lubrificante, come olio per motori, o dispositivi di fissaggio con rivestimenti in fosfato e olio, o dispositivi di fissaggio da 7/8 di pollice o superiori con rivestimento in zinco laminato JDM F13C.

[c] "A secco" significa normale o zincato senza lubrificazione o dispositivi di fissaggio da 1/4 a 3/4 di pollice con rivestimento in zinco laminato JDM F13B.

DX,TORQ1 -39-24APR03-1/1

Valori in scala metrica di viteria e coppie di serraggio

TS1670 —UN—01MAY03



Bullone o	Classe 4,8				Classe 8,8 o 9,8				Classe 10,9				Classe 12,9			
Vite	Lubrificato[a]		A secco[b]		Lubrificato[a]		A secco[b]		Lubrificato[a]		A secco[b]		Lubrificato[a]		A secco[b]	
Dimensione	N·m	lb-in	N·m	lb-in	N·m	lb-in	N·m	lb-in	N·m	lb-in	N·m	lb-in	N·m	lb-in	N·m	lb-in
M6	4.7	42	6	53	8.9	79	11.3	100	13	115	16.5	146	15.5	137	19.5	172
									N·m	lb-ft	N·m	lb-ft	N·m	lb-ft	N·m	lb-ft
M8	11.5	102	14.5	128	22	194	27.5	243	32	23.5	40	29.5	37	27.5	47	35
			N·m	lb-ft	N·m	lb-ft	N·m	lb-ft								
M10	23	204	29	21	43	32	55	40	63	46	80	59	75	55	95	70
	N·m	lb-ft														
M12	40	29.5	50	37	75	55	95	70	110	80	140	105	130	95	165	120
M14	63	46	80	59	120	88	150	110	175	130	220	165	205	150	260	190
M16	100	74	125	92	190	140	240	175	275	200	350	255	320	235	400	300
M18	135	100	170	125	265	195	330	245	375	275	475	350	440	325	560	410
M20	190	140	245	180	375	275	475	350	530	390	675	500	625	460	790	580
M22	265	195	330	245	510	375	650	480	725	535	920	680	850	625	1080	800
M24	330	245	425	315	650	480	820	600	920	680	1150	850	1080	800	1350	1000
M27	490	360	625	460	950	700	1200	885	1350	1000	1700	1250	1580	1160	2000	1475
M30	660	490	850	625	1290	950	1630	1200	1850	1350	2300	1700	2140	1580	2700	2000
M33	900	665	1150	850	1750	1300	2200	1625	2500	1850	3150	2325	2900	2150	3700	2730
M36	1150	850	1450	1075	2250	1650	2850	2100	3200	2350	4050	3000	3750	2770	4750	3500

I valori di serraggio indicati sono per uso generale e si basano sulla coppia del bullone o della vite. NON usare questi valori se, per una certa applicazione, viene previsto un valore diverso o una specifica procedura di serraggio. Per i dispositivi di fissaggio in acciaio inox o dadi per cavallotti, vedere le istruzioni di serraggio per l'applicazione specifica. Stringere l'inserto in plastica o i dadi di bloccaggio per acciaio con aggraffatura alla coppia a secco indicata nella tabella, tranne in presenza di istruzioni contrarie per l'applicazione specifica.

Le viti di sicurezza sono destinate a rompersi se sottoposte a determinati carichi. Sostituire sempre le viti di sicurezza con altre di classe di caratteristiche identica. Sostituire i dispositivi di fissaggio con altri di classe con caratteristiche uguali o superiori. Se vengono usati dispositivi di fissaggio con caratteristiche di classe superiori, questi devono essere serrati alla coppia di quelli originali. Accertarsi che le filettature dei dispositivi di fissaggio siano pulite e che vengano imboccate in modo appropriato. Se possibile, lubrificare i dispositivi di fissaggio normali o zincati diversi dai dadi di bloccaggio, i dadi o bulloni delle ruote, tranne in presenza di istruzioni contrarie per l'applicazione specifica.

[a] "Lubrificato" significa rivestito di un lubrificante, come olio per motori, o dispositivi di fissaggio con rivestimenti in fosfato e olio, o dispositivi di fissaggio M20 o superiori con rivestimento in zinco laminato JDM F13C.

[b] "A secco" significa normale o zincato senza lubrificazione o dispositivi di fissaggio da M6 a M18 con rivestimento in zinco laminato JDM F13B.

DX,TORQ2 -39-24APR03-1/1

Dichiarazione di conformità

John Deere Ag Management Solutions

4140 NW 114th Street

Urbandale, IA 50322

I seguenti componenti del sistema GREENSTAR rispondono ai requisiti dell'Unione Europea sulla compatibilità elettromagnetica specificati nella direttiva 2004/108/CE. Questi componenti sono stati verificati secondo i criteri definiti nella norma armonizzata ISO 14982:1998.

- Original GreenStar Display
- Processore mobile
- Display GreenStar 2100 e 2600
- Comando del display
- Ricevitore iTC StarFire
- Radio RTK
- Kit del modulo di sterzo AutoTrac Universal
- Unità di comando dose GS2
- Modulo di alimentazione iTC

26 settembre 2007

John H. Leinart
Manager AMS

PC7072B —UN—05OCT07

OUO6050,0000FAF -39-15OCT08-1/1

Note sulla sicurezza concernenti l'installazione successiva di apparecchi e/o componenti elettrici ed elettronici

La macchina è dotata di componenti elettronici il cui funzionamento può essere compromesso da radiazioni elettromagnetiche emesse da altre apparecchiature. Ciò può creare condizioni di pericolo, pertanto è consigliabile attenersi alle seguenti norme di sicurezza.

In caso di successiva installazione sulla macchina e connessione al sistema di bordo di ulteriori apparecchiature elettriche ed elettroniche, l'utente è tenuto a verificare se detta installazione compromette l'elettronica del sistema o altri componenti, con particolare riferimento a:

- Personal computer
- Ricevitori GPS (Global Positioning System)

I componenti elettrici o elettronici installati successivamente devono essere conformi a tutte le direttive pertinenti sulla compatibilità elettromagnetica e devono essere contrassegnati con il marchio CE.

Il cablaggio, l'installazione e la massima corrente di alimentazione permessa devono corrispondere alle istruzioni per l'installazione fornite dal produttore della macchina.

OUO6050,0000FB0 -39-15OCT08-1/1

Indice

Pagina

A

Accesso agli indirizzi diagnostici 25-2
Accesso ai codici diagnostici 25-2
Aggiornamento software 20-1
Altitudine 20-3
Angolo di elevazione 20-5
Azimut 20-4

C

Codice hardware 15-6
Codice software 15-6
Codici diagnostici
  Accesso 25-2
Conformità, dichiarazione 30-3
Correzione 20-5

D

Data 20-3
DATI DI TRACKING 15-4
DIAGRAMMA DI TRACKING 15-4
Dichiarazione di conformità 30-3

E

Elevazione 20-4
  Satelliti 20-4

F

Fissaggio 10-2

H

HDOP 15-4

I

Indicatore precisione 20-3
Indirizzi diagnostici
  Accesso 25-2
  Unità comando motore 25-3
INFORMAZIONI SUI SATELLITI 15-4
  DATI DI TRACKING 15-4
  DIAGRAMMA DI TRACKING 15-4
  in Soluzione 15-4
  SKY PLOT 15-4
  sopra Mask 15-4
Installazione 10-2

L

Latitudine 20-3
Longitudine 20-3

Pagina

M

Modo Posizione 20-3

N

N. di serie hardware 15-6
Numero messaggi
  Uscita porta seriale RS232 20-2

O

Ora 20-3
Ore ricevitore 15-6

P

PDOP 15-4, 20-5
Porta seriale
  Uscita 20-2

Q

Qualità segnale 20-3

R

Rapporto segnale/rumore (SNR) 20-4
Rotta 20-3
RS232
  Uscita 20-2

S

Satelliti
  Azimut 20-4
  Elevazione 20-4
  ID 20-4
  in Soluzione 20-5
  Rapporto segnale/rumore (SNR) 20-4
  sopra Mask 20-5
  Stato 20-4
  Tracking 20-4
SKY PLOT 15-4
Software
  Carico
    Automatico 20-1
    Manuale 20-1
Staffa di fissaggio 10-2
StarFire 300 15-1
Stato
  Satelliti 20-4

T

Tensione CAN A (bus veicolo) 15-6

Continua alla pagina seguente

Pagina

Tensione CAN B (bus veicolo)..... 15-6
Tensione commutata 15-6
Tensione non commutata 15-6
Tracking..... 20-4

V

VDOP 15-4
Velocità..... 20-3
Versione software..... 15-6

Documentazione tecnica John Deere disponibile

Non applicabile in questa zona

DX,SERVLIT -39-31JUL03-1/1

Nostra assistenza per la vostra efficienza

Non applicabile in questa zona

DX,IBC,2 -39-01MAR06-1/1